

MISZELLE

NOTE LATINE

Comm. Corn. 1.92¹: *SED NUMERIS DECOR EST ET IUNCTURA A. C. obiectio: sed vide quia versus nisi levigatus sit pro nihilo est. [...] Ergo quemadmodum versus semicrudus lacerat mentes [...]. Sed videlicet, inquit, putant se novum facere decoremque invenisse crudis et duris sensibus si compositi sint aliqua lenitate. Mi pare evidente che i *sensus* non possano essere *compositi aliqua lenitate*. Si legga *invenisse crudis et duris versibus*.*

Ib. 1.94 *ET QUI CAERULEUM DIRIMEBAT NEREA DELPHIN* *id est separabat. Arionem dicit citharoedum, qui a piratis captus, cum ab his impetraret ut caneret, delphines venerunt.* L'arrivo dei delfini non può in alcun modo essere contemporaneo al momento in cui i pirati accordano ad Arione il permesso di cantare²; si legga quindi: *cum ab his impetrasset ut caneret*.

Ib. 3.1 *NEMPE HAEC ASSIDUE* *id est numquid non assidue hoc facis? nempes enim est numquid non. in hac satira in desidiam et intemperantiam hominum invehitur et ita hesterno vino onerari (dicit) ut edormire ante horam quintam non possint.* L'integrazione *dicit* è di Zetzel, al quale va il merito d'aver osservato la caduta del verbo reggente. Io propongo, per la maggiore semplicità paleografica, (*ait*), cfr. e.g. 5.19 (2).

Ib. 3.3 *STERTIMUS INDOMITUM QUOD D. F. S.* [...] *sensus autem iste est: tam diu hesterno sopore deprimimur ut possint qui nimia ebrietate gravati sunt tam longo somno crapulam Falerni vini discutere.* E' evidente che la frase traballa; si integri *ut (vix) possint qui nimia ebrietate gravati sunt ...* (per *vix* legato a *possum*, cfr. e.g. Cic. Ad Q. fr. 2.15.1 Watt).

Ib. 5.40: *ARTIFICEMQUE TUO D. S. P. V. praeceptis tuis ita formatur animus meus sicut artifices simulacra pollice et manu depingunt.* Credo si debba leggere *pollice et manu defingunt*, poiché ci si riferisce al lavoro degli scultori, non a

1) Commentum Cornuti in Persium, rec. et adn. crit. instruxerunt W. V. Clausen et J. E. G. Zetzel, Monachii et Lipsiae 2004.

2) O. Jahn, nella sua edizione (Auli Persii Flacci, Satirarum liber, cum scholiis antiquis edid. O. Jahn, Lipsiae 1843), leggeva *cum ab iis imperaretur, ut caneret*. Tuttavia nell'apparato di Clausen e Zetzel non vi è traccia della lezione *imperaretur*. Il racconto erodoteo mostra in maniera inequivocabile che il nostro passo richiede il verbo *impetro*, non *impero* (1.24.4 περιιδεῖν αὐτὸν ἐν τῇ σκευῇ πάσῃ στάντα ἐν τοῖσι ἐδώλοισι ἀείσαι).

quello dei pittori (il verbo *defingere* è parecchio usato nella tarda latinità, cfr. TLL s. v.).

Drac. De laudibus Dei 1.62–64³:

*Nam micat unde polo veniens quicumque cometes,
hinc matres et monstra creant, hinc unda cruores
inficit et spumis rubicundior alveus exit*

Desta sospetto *unda cruores inficit et spumis*; propongo *unda cruore inficitur, spumis*.

1.160–163:

*planities pars tensa iacet, pars litora curvat,
pars datur in tumulos, pars aspera rupibus horret,
in scopulos pars certa riget, pars valle profunda
cingitur et colles tumidi iuga celsa supinant*

Non mi pare sano *pars certa riget*; congetturo *pars hirta* (cfr. TLL s. v. *hirtus*, col. 2827, ll. 3 sgg.).

Vict. Vit., Hist. pers. Afric. prov. 1.43⁴: *Cuius cum diu ac saepius tibias torquendo tinnientibus constringerent cordis et frontem, in qua Christus vexillum suae fixerat crucis, rugatam magisque aratam discindentes atque mugientes ostenderent, nervi ut fila aranearum sancto caelum respiciente crepabant*. Non si intende *mugientes*; forse *mulcantes*?

Bonn

Carlo M. Lucarini

3) Dracontius, Œuvres, tome I: Louanges de Dieu, texte établi, traduit et commenté par C. Moussy et C. Camus, II voll., Paris 1985–1988.

4) Victor de Vita, Histoire de la persécution Vandale en Afrique ..., textes établis et traduits et commentés par S. Lancel, Paris 2002.